

PÄIKE JA PILV



2025

FOREIGN RIGHTS CATALOGUE



**Piret Jaaks** (1980) is an esteemed Estonian author and playwright. She pursued theatre studies at the University of Tartu and earned a Ph.D. in dramaturgy from the Estonian Academy of Music and Theatre. Jaaks has written nearly 20 plays and authored seven books, including four for children. Her creative contributions have been recognized with several awards. Currently, she resides in Tallinn with her family and a Jack Russell terrier.



**Marju Tammik** (1972) is a fashion artist and illustrator, who graduated from the Estonian Academy of Arts in fashion design. Her work appears on posters, packaging, magazines, and books. She has won the Estonian Design Awards Prize twice and illustrated four children's books, earning recognition in the 5 Best-Designed Estonian Children's Books and Knee-High Book competitions.



Age  
**5+**

## A Big Secret

By Piret Jaaks and Marju Tammik

32 pp, 200 x 250 mm, 2024

All rights available

As soon as Iris comes home from the kindergarten, she hides in the corner of her room. She doesn't want to talk to either Mum or Dad. She won't even talk to Aunt Mirjam, who is usually her favorite. You see, Iris has a big secret and all she wants to do right now is to scribble messy lines on a piece of paper with markers. The secret has made a nest inside Iris and she doesn't know how get rid of it.

### AWARDS:

- 2025** - 100 Outstanding Picture-books (dPictus)
- 2024** - 25 Best Designed Estonian Books, Certificate of Merit
- 2024** - 5 Best Designed Estonian Children's Books, Certificate of Merit
- 2023** - The Knee-High Book Competition, 1st place



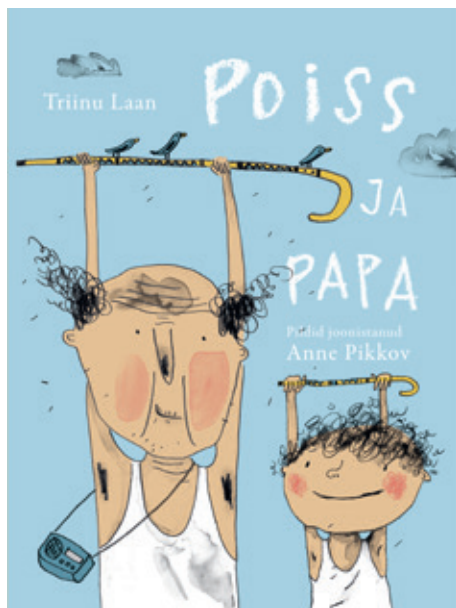




**Triinu Laan** (1975) is a cultural activities manager and children's writer. She graduated in law from the Tallinn School of Economics and earned a master's in cultural management from the University of Tartu in 2018. Triinu has written five children's books in both Võro and Estonian languages. Her works have been recognized locally and internationally.



**Anne Pikkov** (1974) is an Estonian children's book illustrator and graphic designer. She has participated in annual Estonian book design and illustration competitions, receiving several awards. Many of her works are included in the collection at the Estonian National Library and the art collection of the Estonian Children's Literature Center, as well as various private collections and exhibitions in multiple countries. In 2024, Anne Pikkov was nominated for the Astrid Lindgren Memorial Award.



## The Papa and the Boy

Age  
6+

by Triinu Laan and Anne Pikkov

64 pp, 190 x 255 mm, 2024

Rights sold: Lithuanian

Initially, there were three family members: Mamma, Papa, and the boy. The boy spends his days with his grandparents instead of attending preschool. Later, Mamma becomes ill and passes away, leaving the boy and Papa to adjust to life together as two individuals. They engage in exercises until they feel physical strain, learn how to make a well-known sauce, listen to the sound of leaves falling in the autumn wind, and gather various other experiences.

### AWARDS:

- 2024 – 5 Best Designed Estonian Children's Books, Certificate of Merit
- 2024 – Nominee of the Annual Children's Literature Award of the Cultural Endowment of Estonia



### Papa kondiragin

Poiss ärkab kondiragina peale. See tähendab, et papa on juba virgunud ja võimleb eluroos, nii et kondid ragisevad. Ta teeb seda iga hommikul. Mõnikord saab poiss siiski kohe jaole, kui papa oma kõhnad jalad tasakesi üle voodiaäre sirutab, sussidesse lükkab ja kõrvalepuupa võimlema läheb.

Papa sirutab ennast, liigutab mõnuga õlgu ja pead oma pika kacla otsas, ragistab üksikshaaval näppe, teeb painutus, käteringe ja lõpuks ka paar tükki. Vaat kükkidega ragisevadki kondid kõige toredamini! Aga kükkidega on papal ka kõige raskem, eriti esimesega neist. Ta kükitab aeglaselt, mõnikord kepite või diivanilt tuge otsides. Ja püsti tuleb ka pikkamööda.

Siis läheb toredaks: papa riputab oma pika kere ukseauku kinnitatud torule ja lasab end veel pikemaks venida. Siis tõmbab pooltõtt korda lõuga. Rohkem ta ei jõua. Aga papa on sellegi üle uhke. Ta ütleb, et teised temavõimlused on juba haaus ja tõmbavad seal null lõuga. Papa rõhutab alati, kui sellest juttu tuleb: „NULL lõvatõmbamist mu pooltõttõõ vastu!”<sup>1</sup> Hiljemalt lõvatõmbamise ajaks seisab poiss oma veduripiltidega pidžaamas ukse ja papa tõstab temagi toru külge. Poiss tõmbab kaks ja pool korda ja ripub siis edasi, tehes endale jalgadega mõnusasti hoogu.

<sup>1</sup> „NULL lõvatõmbamist minu pooltõtte vastu!”



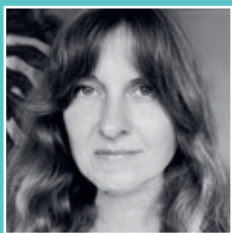
### Papa kaarnakivi

Papa kortermaja juures on kuurid ja peenramaa. Kuuri juures puritavad poiss ja papa jalgrattaid ja vahepeal istuvad niisama ka. Jalgrattaid toovad neile parandamiseks linnakese elanikud, sest nad on kindlad, et papa käes saab ka vanast rattast asja. Peenramaal toimetas varem mamma. Papa hoolitses ainult majaseis roosipeenra eest, sest ta armastab roose. Ei teagi, kas usinast hoolitsemisest või papa armastusest õitsevad roosid tema peenral alati nii uhked.

Nüüd, kus mammat ei ole, otsustab papa ka veidi peenramaad teha. Nad võtavad labidad ja hakkavad kaevama. Poiss on väike



**Katrin Tõnisson** (1981) trained as an actress but now leads the program department at the Estonian Children's Literature Center. Her first picture book, *Piglet's Great Big Wish*, won the Knee High Book Competition and was named one of the 5 most beautiful children's books. Katrin has four children.



**Reda Tomingas** (1979) is an illustrator, author, and animated film director. She graduated from the Vilnius Academy of Arts in animation. Tomingas has illustrated over 30 children's books and novel covers in Lithuania and Estonia. She has worked with children's magazines, various museums, and advertising agencies. In 2023, she was one of the winners of the Art of Book competition in Lithuania.



## Piglet's Great Big Wish

Age  
**4+**

by **Katrin Tõnisson and Reda Tomingas**

32 pp, 210 x 255, 2024

*All rights available*

When Piglet was little, his biggest wish was to be a Superpig. He wanted to be the fastest, strongest, and smartest. Alas, it didn't always work out that way. When he grew up, he became fast, strong, and smart. He didn't become a Superpig, as he had once dreamed, but a Super-teacher instead.

### AWARDS:

**2024** - 5 Best Designed Estonian Children's Books, Certificate of Merit

**2023** - The Knee-High Book Competition, 2nd-3rd place







**Tiiu Kitsik** (1981) is a visual artist, illustrator, and children's author. She graduated from Tallinn University with a degree in advertising and media and has experience working in advertising. Kitsik has authored seven children's books and contributed to children's magazines. She currently resides in Berlin, where she works as a freelance artist.



## Our Road

by Tiiu Kitsik

32 pp, 200 x 270 mm, 2024

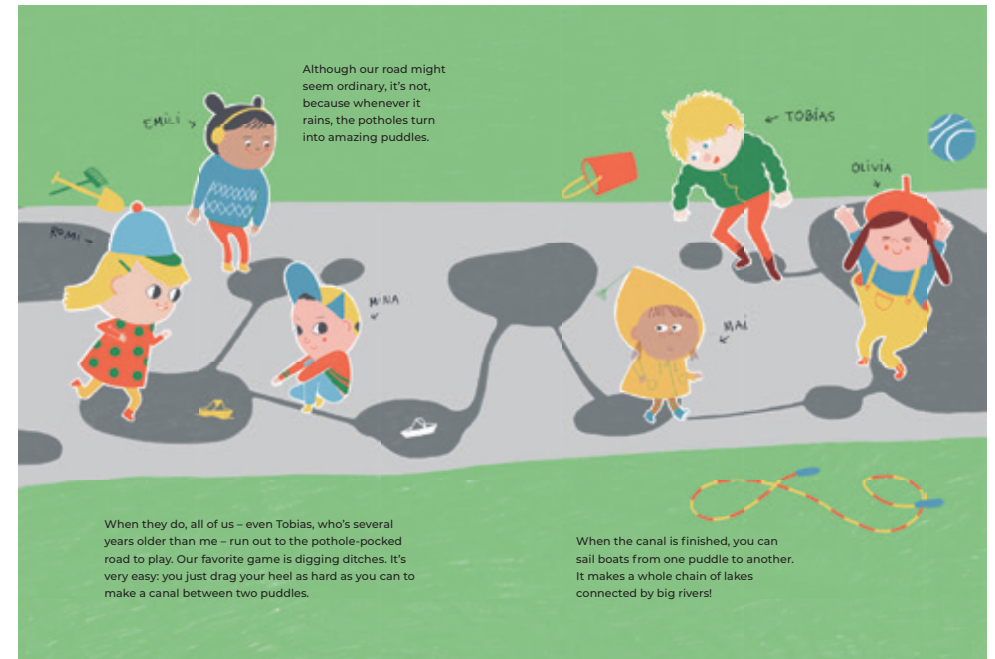
All rights available

There is an old gravel road in front of the children's house. When it rains, the holes there turn into awesome mud puddles, where it's great to have fun. However, some residents do not like this kind of activity at all. One day the roadwork trucks arrive. They scrape the potholes flat, pour gravel over everything, cover the road with asphalt and roll it smooth. It's fun to watch, but it completely ruins our road.

### AWARDS:

2023 – The Knee-High Book Competition,  
2nd-3rd place

Age  
**6+**

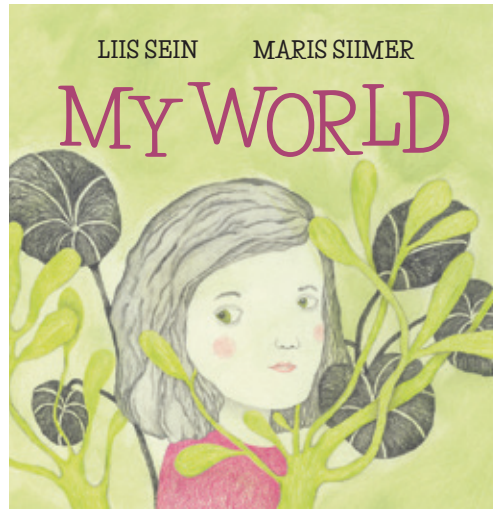




**Liis Sein** (1983) is a playwright and children's author. She graduated from Tallinn University in adult education and has received additional training in playwriting and creative writing. She has written many children's books and won the Knee-High Book Competition in 2019. Her work presents the world from a child's perspective, making it accessible to both children and adults.



**Maris Siimer** (1980) graduated from Tallinna University with a degree in art education and pursued additional studies in ceramics, painting, and illustration at the Estonian Academy of Arts. She has taken part in various individual and group exhibitions and has illustrated two picture books. She is a member of the Union of Estonian Painters.



## My World

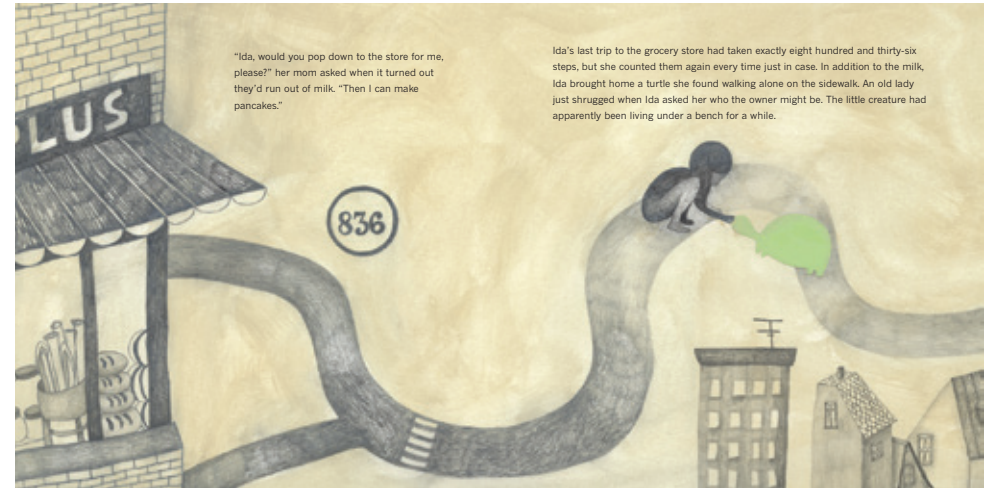
by Liis Sein and Maris Siimer

Age  
**6+**

32 pp, 210 x 210 mm, 2024

*All rights available*

Ida lives in a large ten-store building. One day, when Ida's grandfather asks her to fetch the newspaper from the postbox, she notices a sad-looking potted plant on the windowsill. Ida decides to take the plant with her. One by one, a puzzle missing a few pieces, a turtle lurking under a bench, two abandoned parrots, her grandfather's friend's aquarium, and some slightly broken pots and vases she rescues from beside the rubbish bin also find their way into her room.



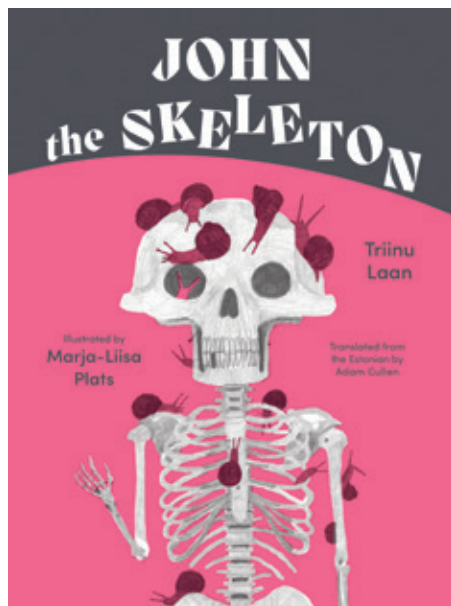




**Triinu Laan** (1975) is a cultural activities manager and children's writer. She graduated in law from the Tallinn School of Economics and earned a master's in cultural management from the University of Tartu in 2018. Triinu has written five children's books in both Võro and Estonian languages. Her works have been recognized locally and internationally.



**Marja-Liisa Plats** (1984) is an illustrator, graphic designer and photographer. She graduated from Tartu Art College in photography and is member of the Tartu Artist's Union. Plats has illustrated more than 40 children's books and regularly contributes to the children's magazines. She has received wide recognition for her works and has been listed twice in the White Ravens catalogue. Her illustrations are inquisitive and experiment with a broad range of visual techniques.



## John the Skeleton

by Triinu Laan and Marja-Liisa Plats

64 pp, 190 x 255 mm, 2020

*Rights sold: English, Finnish, Latvian, Lithuanian, Czech, Slovenian, Croatian, Italian, Korean*

Age  
**7+**

The skeleton model used for teaching anatomy at school is sent into retirement. Gramps reckons that every hardworking employee deserves to relax after years spent on the job, so he brings John the skeleton to his farm. Gramps takes the skeleton pretty much everywhere he goes, be it to trim the apple trees, listen to a bedtime story, or hear the way the lake sings. John is unbelievably happy, and so is everyone else around him – especially the grandkids!

### AWARDS:

**2025** – Mildred L. Batchelder Award

**2022** – Bologna Children's Book Fairs Illustrators Exhibition winner

**2021** – The White Raven



### Juhan saab nime

Memme lõõb kahte kätr kokku, kui taadu Juhani autost välja tõstab. Aga ta ei ütle midagi, sest Juhan hoiab tema uut paarärti kenasti oma luiste sõrmede vahel. Memme paneb räti pähe ja nad aitavad Juhani suvekööki laua taha istuma.

Taadul kulub pool päeva, et Juhan traadijuppide abiga ära parandada. See on lihtne, sest enamik Juhani küljest ära tulnud juppe on taadule koolist kaasa antud. Vasaku käe kahe sõrme asemel tuleb taadul siiski puupulgad panna. Ta võtab parema käe pealt mõõtu ja vestab täpselt samasugused sõrmelülid.

10



### Juhan ja memme essütäjä

Memme tuleb metsas. Tema korv on seeni vaid poolenisti täis. Taadu kergitab üllatunult kulmu, sest memme tuleb pooltühja korviga koju ainult väga erakorralistel juhtudel. „Essütäjäga trehvästi,” lohmab memme end Juhani kõrvale istuma seadnud taadale. Taadu ja Juhan noogutavad mõistvalt. Jah, metsas võib ikka juhtuda, et tuleb essütäjä, ajab su segadusse ja sa ei tea enam, kuspool kodu on. Süda hakkab siis kloppima ja tahab kurgust välja hiiputa, jalad muutuvad pehmeks ja mõdelmine jääb seisma.

38

„A puu' es olõ" jo essünõ," ütleb memme, „ma võti ütset ja tööst kinni ja istõ sõs kannu pääle." Memme räägib veel, kuidas ta kännul istudes korvis olevaid seeni vaatas ja kuidas need ta seisma jäanud mõtted jälle liikuma ja südame rahulikult lööma panid. Kui memme kännu pealt püsti sai, tuli ta oseejonesse koju.

Memme puhastab nüüd Juhani süle pandud korvist seeni ja taadu koorib kartuleid. Pärast seenesõastiga kartuleid süües istitavad nad koos essütäjäle ja Juhani pütab essütäjäle peale viilistada.

39





**Urmas Reinmaa** (1967) is an author and copywriter. He started his writing career in the 90s while studying Estonian language and literature, later working as a freelance translator, theatre critic, and cultural news editor. Today, he works as an in-house copywriter at Postimees Grupp. *Where Did You Find It?* is his first children's book.



**Ulla Saar** (1975) is an author and a graphic artist. She graduated from the Estonian Academy of Arts in product design. Her first illustrated book *Lift* achieved immediate widespread recognition and was listed in the 2014 White Ravens catalogue. Since then, she has illustrated over 20 books. Saar practices a contemporary, design-like approach: her spirited and playful art is often more a part of the work's overall design than free-standing pictures.



## Where Did You Find It?

by **Urmas Reinmaa**  
and **Ulla Saar**

Age  
**5+**

32 pp, 200 x 240 mm, 2020

*Rights sold: Greek, Slovenian, Croatian, Polish, North-Macedonian, Spanish*

Anni goes outside in her new shoes. She takes a few steps, looks at her shoes, and smiles. And then, right next to her shoe, she spots a key. How did it get there? Who lost it? Soon she finds another. And another. Soon, she holds a whole handful of them. This makes her worried because if you lose your key, you can't get into your house. Your friends can't come around to visit and your neighbour can't lend you any cinnamon. How is she ever going to find the keys' owners?

### AWARDS:

2020 – 5 Best-Designed Estonian Children's Books, Certificate of Merit



On her way to Lillie's house she finds five more keys.  
What is going on?  
Anni shows the keys to Lillie.  
"Somebody must be looking for them," says Lillie.  
What to do? Take them back where I found them?



"The key with a pink lion belongs to Hardi," says Ms. Leena.  
"Hardi is in Africa. He'll be very happy to get in when he comes back."  
"Hardi is travelling," thinks Anni, "but where are other owners of the keys?"





**Kristi Kangilaski** (1982) is an illustrator, as well as a picture book author, graphic Designer and an art teacher. Kangilaski graduated from the Estonian Academy of Arts in graphic design in 2013 and published her first Picture book in 2012. The Sun Goes on Holiday won a significant number of exceptional Estonian Children's literature awards. 2014, her second picture book, Tiu and the Dove, was selected for the White Ravens catalogue. Besides authoring her own Picture books, Kangilaski has illustrated eight Picture books. Powerful imagery, swift lines, strong shapes and attention to details characterize her artwork.



## The Big Knight

by Kristi Kangilaski

Age  
**3+**

32 pp, 195 x 257 mm, 2021

*Rights sold: Korean, simplified Chinese (mainland China), English-complex Chinese (Taiwan, Hong Kong, Macao)*

If the king gives you a sword and a shield and asks you to protect the queen, then that is exactly what you have to do! Even though the dragons, trolls and highway robbers are pretty scary... A charming story about a child's desire to grow up whilst remaining a kid at heart.

### AWARDS:

**2021** - Nominee of the Annual Children's Literature Award of the Cultural Endowment of Estonia

**2019** - The Knee-High Book Competition, 2nd place







**Kadri Kiho** (1984) graduated from Tallinn Technical University's Tartu College in landscape architecture, has another degree in gene technology from Tal-Tech, and works at the University as an instructional designer. She is a co-founder of Hõp: an Estonian publishing house focused on innovative children's educational and activity books. Kiho has written two children's books and an adult radio drama.



**Stella Salumaa** (1985) is an illustrator and animator who graduated from the Estonian Academy of Arts with a master's degree in animation. She has lived in the UK (London and Edinburgh) for the last decade and worked at several animation studios, focusing mainly on children's series. *Endel and Kati* is her first illustrated children's book.



## Endel and Kati

by Kadri Kiho and  
Stella Salumaa

Age  
**5+**

42 pp, 200 x 250 mm, 2022

All rights available

Endel feels right at home while driving his bus. His wonderful colleague Kati, who resides somewhere under the dashboard, announces every bus stop in a confident and mellow voice while Endel is behind the wheel. Yet, one Thursday, Kati has fallen ill and Endel has to take over. He doesn't like it one bit as he has a severe fear of crowds and performing. How on earth is he supposed to manage names like Prophecy, Penguinless, Duckery, or Ertshertsog Ernst Square?

### AWARDS:

- 2023 – The White Raven
- 2022 – Annual Children's Literature Award of the Cultural Endowment of Estonia
- 2022 – Raisin of the Year award for the most remarkable children's book of the year
- 2021 – The Knee-High Book Competition, 1st place



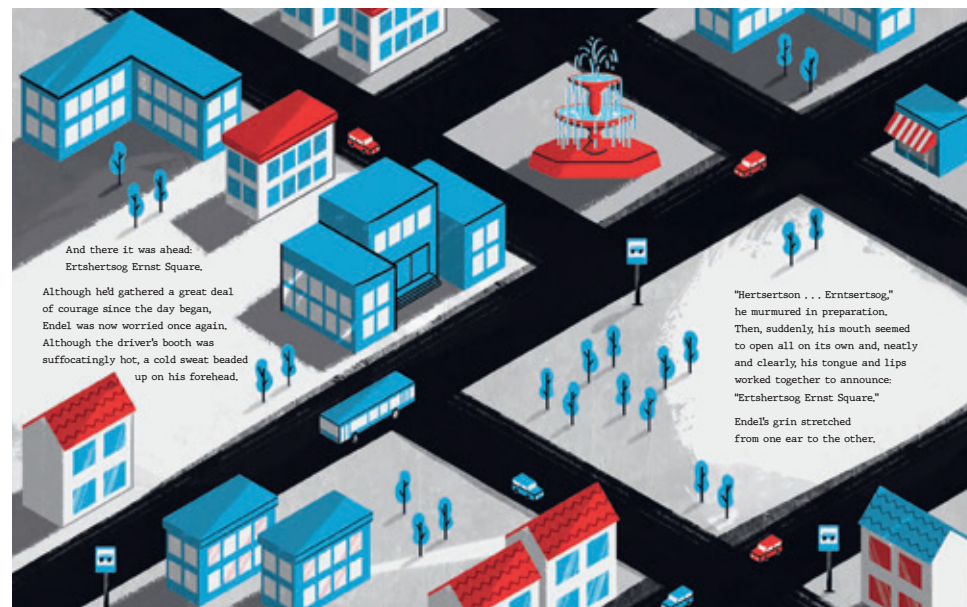
When Endel the bus driver crossed the parking lot to work that morning, as cheerful as he ever was on a Thursday, he had no idea that day would be quite different.

Endel opened the bus door, climbed on board, and sat down behind the wheel.

He took off his brown shoes and replaced them with fuzzy sea-blue slippers. Endel always wore slippers when he drove, because the bus was his second home.

Erisksly, he turned the key in the ignition and the bus's engine sputtered to life.

When the lights on the dashboard lit up, Endel said: "Good morning, Kati!"



And there it was ahead: Ertshertsog Ernst Square.

Although he'd gathered a great deal of courage since the day began, Endel was now worried once again. Although the driver's booth was suffocatingly hot, a cold sweat beaded up on his forehead.

"Hertsertson . . . Erntsertsog," he murmured in preparation. Then, suddenly, his mouth seemed to open all on its own and, neatly and clearly, his tongue and lips worked together to announce: "Ertshertsog Ernst Square."

Endel's grin stretched from one ear to the other.





**Antti Saar** (1980) is an Estonian writer and translator. He believes that the best things in his life have happened incidentally. He incidentally became a translator, and incidentally started to write for children (after incidentally becoming a father). When writing, he enjoys the unpredictable flow of the work and the wide range of opportunities.



**Anna Ring** has illustrated a variety of books for children and some for adults. She also has experience in graphic design and animation. She was selected as a Silent Book Contest 2015 finalist and her work was exhibited at Bologna Children's Book Fair and EXPO 2015 in Milan.



## Pärt in a Pickle

by Antti Saar and Anna Ring

Age  
**6+**

96 pp, 165 x 210, 2020

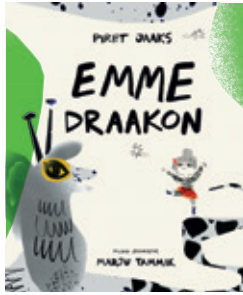
*Rights sold: Danish, Hungarian, Latvian, Polish, Russian, Slovenian, Croatian, Italian*

Pärt is a clever little lad. He lives in a lovely small town with his mum, dad, his older brother Joosep, and his younger sister Leenu. Sometimes things happen that Pärt is not entirely prepared for and therefore he ends up in a pickle. Like when the girl next door, Kaisa, starts to taunt him that he doesn't know how to do a backflip. Or when his dad leaves Pärt to stand in line at the store while he goes to fetch some forgotten yeast. Pärt tries hard to come up with the best solution for everything.

### AWARDS:

2022 - IBBY Honour List





## Mommy's dragon

by Piret Jaaks and Marju Tammik

36 pp, 210 x 250 mm, hardback

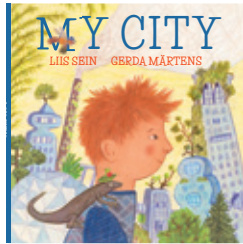
Rights sold: Spanish, Croatian, Slovenian

A dragon lives inside my mummy. Sometimes, it breathes fire – like when I drip jam on the floor or spill a mug of hot cocoa in bed or cut a hole in mummy's ball gown. The dragon doesn't like it when I have those accidents, so it comes and roars. A beautiful book about the relationship between a mother and a child through the eyes of a child and how they both learn to deal with their emotions.

### AWARDS:

2020 – The White Ravens  
2019 – Good Children's Book

Age  
3+



## My City

by Liis Sein and Gerda Märtens

32 pp, 210 x 210 mm, hardback

Rights sold: Slovenian

A boy named Hugo is building a city from packaging when his mother sends him to the garden to bring herbs. The boy discovers, that all the animals, birds and insects have starting to move out of the garden, because it is no long good for them to live there. Hugo breaks up his city and starts building a new one where everyone has a good time. My City opens the topic of nature and environment preservation for children.

### AWARDS:

2019 – Knee-High Book Competition, 1st place

Age  
5+



## In a Tiny House

by Kertu Sillaste

32 pp, 210 x 210 mm, hardback

All rights available

Elk, lion, rooster, worm, mouse, dragon and elephant are good friends. They eat, play and have fun together. But weather gets bad. Friends find shelter in a small house on a hill. As there is not enough room for everyone, their friendship is soon seriously tested. This is an entertaining story, with some scary moments and some wise words to remember.

### AWARDS:

2021 – Knee-High Book Competition, 2nd place

Age  
3+



## The Bumblebee Karla Waits for Rain

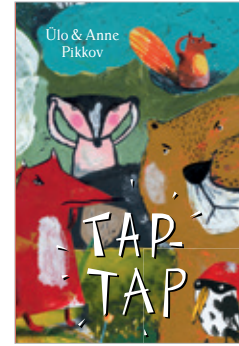
by Tia Navi and Regina Lukk-Toompere

32 pp, 180 x 260 mm, hardback

Rights sold: Macedonian

The little bumblebee is very hungry, but he can't find a single dandelion on the mowed lawn. But suddenly, the bumblebee smells a flower and finds himself on the flower-filled balcony. During the summer, he becomes acquainted with Oscar, his family and all the flowering plants, whom he saves from big trouble.

Age  
5+



## Tap, Tap!

by Ülo Pikkov and Anne Pikkov

36 pp, 200 x 200 mm, hardback

Rights sold: Spanish, Latvian

The forest is nice and tranquil until one day, a tapping starts and just won't stop. All the forest animals set out to find who could be making such a racket. At the top of an old maple tree, they discover a little woodpecker-boy. No matter how nicely the animals ask for some peace and quiet, the woodpecker keeps on pecking. Why on earth is he pecking so loudly that it echoes to every edge of the woods. When will it finally be quiet again? A story about learning and living in community.

### AWARDS:

2019 – Knee-High Book Competition, 1st place

Age  
3+



## The Mouse, Who Had No Sled

by Kadri Lepp and Piret Niinepuu-Kiik

32 pp, 210 x 210 mm

Rights sold: Korean, Russian, Slovenian, Croatian

The first snow falls down. All the animals have fun on a sledge hill. Only the mouse stands sadly nearby. Only she does not have a sled. Then she sees a very old and wrinkled face. This is a turtle, who has never driven a sled in her life... This is a story about helping each other to fulfill our wishes.

Age  
4+



## Where is Love?

by Kätlin Vainola and Kertu Sillaste

32 pp, 240 x 200 mm

Rights sold: German

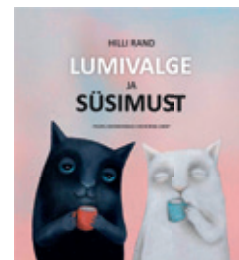
"How do you know, that you love me?" asked Sarah's mother. "I just know it, I feel it here and here and here," said mother and pointed at her heart and head and stomach. Where is love, if you cannot feel it? Is it alive? What color is it? Can you touch it? What can you do with it? Can you get rid of it? In this story love is in the cake, that's baked in the oven. Love is in the picture, father is hanging on the wall. Love is in that hand stroking a cat. Love must be cared for and you must learn to keep it alive.

Age  
3-6

### AWARDS:

2013 – Põlvepiku (The Knee-High) Book Competition, 1st place.

2014 – 5 Best-Designed Children's Books, Special Jury Prize for wonderful illustrations.



## Snowy White and Pitch Black

32 pp, 210 x 210 mm

Rights sold: Slovenia, Poland, Latvia

Two cats live in a small house, surrounded by a large garden with two high posts at the gate. Amadeus and Ludvig. One snowily white, the other pitch black. They are good friends. One day, their family goes on a trip, leaving the cats guarding the house. The book tells us, how they succeeded and whom they met.

Age  
4-6



## **PÄIKE JA PILV**

Aiamaa 17

76506 - Saue - Estonia

[www.paikejapilv.ee](http://www.paikejapilv.ee)

e-mail: [paikejapilv@paikejapilv.ee](mailto:paikejapilv@paikejapilv.ee)

ph: (+372) 5131005

### **FOREIGN RIGHTS:**

Stephanie Barouillet

S.B.Rights Agency

[info@sbrightsagency.com](mailto:info@sbrightsagency.com)

office: +44 (0)20 8144 8930

mobile: +972 (0)52 857 5060

[www.sbrightsagency.com](http://www.sbrightsagency.com)



**PÄIKE JA PILV**